



APERIO

Výroční zpráva 2005

Společnost pro zdravé rodičovství
Healthy Parenting Association

APERIO – Společnost pro zdravé rodičovství
APERIO – Healthy Parenting Association

Šmilovského 5
120 00 Praha 2
Czech Republic

telefon/fax: +420 222 513 099

aperio@aperio.cz
www.aperio.cz

bankovní spojení: 300 338 353/0300
IČ: 265 282 15
DIČ: CZ 265 282 15

**Posláním sdružení Aperio
je zlepšovat postavení rodiny
ve společnosti.**

Obsah

Úvodní slovo

Kdo jsme

Činnost v roce 2005

Finanční zpráva za rok 2005

Poděkování

English Summary

Úvodní slovo

Vážení přátelé,

rok 2005 byl pro občanské sdružení Aperio rokem růstu. Nasbírané kontakty a navázaná partnerství v roce 2004 vyústily v naši účast ve třech projektech podporovaných z evropských zdrojů. Dva projekty patří do iniciativy EQUAL a jeden podpořily strukturální fondy EU. Jedná se o projekty zaměřené na vzdělávání lektorů předporodní přípravy, na genderové audity ve firmách a zlepšení služeb pro rodiče v regionu Vysočina. Pro Aperio to zejména znamenalo, že se okruh pracovníků a spolupracovníků zvětšil třikrát až čtyřikrát. A to není malá změna.

Počátkem roku jsme dokončovali přípravnou fázi (Akci 1) k projektům EQUAL a upřesňovali s partnery realizační fázi těchto projektů (Akci 2). Také jsme dokončovali s dalšími „porodnickými“ partnery (Českou asociací porodních asistentek, Českou asociací duh, A-centrem a Laktační ligou) přípravu projektu Fontanela zaměřeného na vzdělávání lektorů, konzultantů a poradců v oblasti mateřství a rodičovství.

Na jaře jsme zahájili sbírání porodních příběhů do připravované nové knížky, kterou vydá Aperio v roce 2006. Zformovala se pracovní skupina, která po celý zbytek roku aktivně hledala způsoby, jak příběhy zprostředkovat veřejnosti.

V květnu jsme spustili dvě elektronické poradny pro rodiče. Jednu zaměřenou na práva rodičů v zaměstnání a druhou na práva pacientek, příjemkyň porodnické péče. Zájem byl tak nečekaně velký, že prvotní tým šesti poradců se rozrostl na dvacet právníků, lékařů, psychologů i porodních asistentek. V průběhu května a června jsme také zveřejnili aktualizovaného Průvodce porodnicemi na našich webových stránkách. Návštěvnost www.aperio.cz díky poradnám i díky této službě neustále rostla. V polovině roku 2005 překročila 20 000 návštěvníků měsíčně.

Léto se neslo ve znamení příprav na stěhování. Naše jedna kancelář v Truhlářské nám začala být opravdu malá. Nové prostory a tedy i nový domov pro kurzy a všechny naše další aktivity jsme našli na Vinohradech ve Šmilovského ulici. Na konci srpna jsme se přestěhovali a další měsíc uváděli kancelář do provozu včetně připojení a obnovení telefonních linek. Týden po nastěhování jsme zahájili nový běh kurzu předporodní přípravy a do nových prostor začali chodit rodiče. V průběhu tohoto měsíce jsme také rozeslali do široké distribuční sítě tematicky spřátelených organizací 50 000 ks letáků Rodiče na trhu práce.

Na konci září jsme se jako plně funkční jednotka vrhli znovu do práce. V průběhu měsíců září a října se náš tým rozrostl o řadu nových lidí. V říjnu jsme zahájili realizaci projektu Fontanela s novou koordinátorkou a účetní. V tomto období jsme se také rozhodli pro radikální změnu ve vzhledu našeho časopisu a postupně našli nový tým pro jeho realizaci. První číslo čtvrtletníku Aperio s novým designem i rubrikami vyšel na začátku března 2006. V průběhu celého roku jsme zlepšovali vzhled a zejména obsah našich webových stránek, provozovali odbornou knihovnu a videotéku, podávali informace, vydávali časopis, spolupracovali s médii, pořádali kurzy.

Tady bych ráda vyjádřila poděkování celému týmu Aperia. Tak prudký růst se neobejde bez problémů, a to platí i pro Aperio. Děkuji tedy zejména za ochotu komunikovat a říct klidně svůj názor, schopnost tvořit a hledat nové cesty, za trpělivost a toleranci a hlavně za neuvěřitelné pracovní nasazení.

Na úplný závěr chci poděkovat všem našim donorům za velkorysou podporu a zájem o naši činnost a také rodičům, kteří s námi aktivně spolupracují. Bez této zpětné vazby by naše činnost ztratila smysl.

Olga Gajicová
ředitelka sdružení Aperio
Praha, 7. 8. 2006

Kdo jsme

Občanské sdružení Aperio – Společnost pro zdravé rodičovství je dobrovolná nezisková nevládní organizace. Samostatnou činnost začala vyvíjet v březnu 2001, kdy se vzhledem k narůstajícím aktivitám osamostatnila od programu Zdravé rodičovství fungujícího od roku 1999 v rámci programu Muži a ženy z aspektu genderu pod Nadací OSF Praha.

V počáteční fázi bylo cílem sdružení propagovat přirozený porod a s ním související zdravotnické reformy v porodnictví České republiky a informovat rodiče o možnosti svobodné volby okolností porodu.

V říjnu 2002 sdružení přeformulovalo své poslání a své působení rozšířilo o další oblast – rovné příležitosti osob pečujících o rodinu a děti a postavení těchto osob ve společnosti.

Posláním sdružení Aperio je zlepšovat postavení rodiny ve společnosti.

Ve své činnosti se Aperio zaměřuje na dvě hlavní tematické oblasti:

Práva žen související s jejich reprodukční funkcí, a to zejména právo rozhodovat o způsobu vedení porodu a poskytovateli zdravotnických služeb v průběhu porodu.

V této oblasti je naším cílem

- Podporovat aktivní a informovanou účast žen v systému zdravotní péče v průběhu těhotenství, při porodu a v raném věku dítěte.
- Posilovat vědomí spoluzodpovědnosti za vlastní život a život dětí.
- Zvyšovat úroveň právního vědomí žen v oblasti reprodukčního zdraví, zdůrazňovat a hájit práva příjemců zdravotní péče.
- Podněcovat a podílet se na rozšiřování nabídky kvalitních zdravotních a sociálních služeb v průběhu těhotenství, při porodu a rané péči o dítě včetně jejich legislativního zaštitění.
- Prosazovat legislativní změny vedoucí k posílení lidských práv a svobod v dané oblasti.

Postavení rodičů ve společnosti, zejména rovné zacházení se ženami a muži v rodině a na pracovním trhu a větší flexibilita modelů sladování péče o děti a výkonu zaměstnání.

V této oblasti je naším cílem:

- Identifikovat, popisovat a zviditelňovat existující problémy v oblasti rodičovství a skutečné potřeby rodičů.
- Podporovat vytváření pracovních příležitostí pro osoby pečující o děti a rozšíření spektra služeb spojených s péčí o rodinu.
- Napomáhat k rovnocennému zapojení obou rodičů do péče o děti a rodinu a ke zlepšení podmínek pro udržení kontaktu rodičů s jejich pracovní dráhou.
- Prosazovat legislativní změny vedoucí k posílení práv osob pečujících o děti.
- Na celospolečenské úrovni zlepšit ocenění prací souvisejících s péčí o děti a výchovou a zvýšit všeobecné povědomí o problémech existujících v dané oblasti.

K naplnění těchto cílů Aperiio:

- Iniciuje nebo provádí odborné analýzy a výzkumy.
- Pořádá vzdělávací kurzy, diskusní setkání, konference pro odbornou i širokou veřejnost.
- Vydává vlastní časopis a odbornou literaturu, podporuje překlady odborných publikací, zveřejňuje informace v médiích.
- Poskytuje konzultační a poradenské služby.
- Komunikuje se státní správou na celostátní i regionální úrovni, připomínkuje nové legislativní návrhy.
- Navazuje kontakty s iniciativami a institucemi s obdobnými cíli v ČR i v zahraničí.

Rada sdružení

Rada sdružení byla v roce 2005 výkonným a řídicím orgánem společnosti Aperio. Na její činnosti se aktivně podíleli:

- **Anna Soumarová** – předsedkyně
- **Štěpán Suchochleb** – tajemník
- **Věra Bechyňová**
- **Lukáš Dostal**
- **Táňa Fischerová**
- **Adam Navrátil**
- **Markéta Tichá**

Zaměstnanci a spolupracovníci

V roce 2005 se na činnosti sdružení podíleli:

- **Olga Gajicová** – výkonná ředitelka
- **Táňa Chudáčková** – zástupkyně ředitelky, koordinátorka oblasti Rodina a společnost
- **Eliška Kodyšová** – koordinátorka oblasti Porodnictví, projekt Fontanela
- **Štěpánka Matúšková** – koordinátorka projektů EQUAL, spolupracovnice časopisu Aperio
- **Petra Sedláčková** – vedoucí kanceláře (do 31. 8. 2005)
- **Marcela Šubrová** – vedoucí kanceláře (od 1. 9. 2005)
- **Ivana Königsmarková** – lektorka kurzů předporodní přípravy, spolupracovnice projektu Fontanela, odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Věra Nováková** – lektorka kurzů předporodní přípravy, projekt Fontanela
- **Vlasta Jirásková** – lektorka kurzů předporodní přípravy, redaktorka časopisu Aperio, spolupracovnice projektu Fontanela
- **Katrin Köhler** – lektorka cvičení pro těhotné
- **Jitka Drábková** – koordinátorka projektu Fontanela
- **Věra Lancová** – účetní projektu Fontanela
- **Daniela Šroubková** – spolupracovnice projektu Fontanela, odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Ilona Mrzilková Susová** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Magda Černá** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Katarína Zatovičová** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Tamara Marková** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Barbora Boráková** – spolupracovnice projektu Fontanela

- **Dagmar Suchá** – spolupracovnice projektu Fontanela, odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Olga Riedlová** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Jarmila Kovaříková** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Irena Pokorná** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Míla Kramná** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Vlasta Jirásková** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Klára Borůvková** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Hana Škubalová** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Simona Hoskovcová** – spolupracovnice projektu Fontanela, redaktorka časopisu Aperio
- **Alice Chamrádová** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Marie Vnoučková** – spolupracovnice projektu Fontanela
- **Eva Labusová** – šéfredaktorka a editorka časopisu Aperio
- **Lucie Suchochlebová Ryntová** – zástupkyně šéfredaktorky časopisu Aperio
- **Martin Jára** – redaktor časopisu Aperio
- **Gabriela Bachárová** – spolupracovnice časopisu Aperio
- **Robert Tamchyna** – spolupracovník časopisu Aperio
- **Jeroným Klimeš** – spolupracovník časopisu Aperio
- **Helena Máslová** – spolupracovnice časopisu Aperio
- **Vladimíra Strnadelová** – spolupracovnice časopisu Aperio
- **Hana Zemanová** – spolupracovnice časopisu Aperio
- **Renáta Martincová** – korektorka
- **Soňa Čapková** – korektorka
- **Renata Konopíková** – manažerka inzerce
- **Eva Bedrničková** – produkční časopisu Aperio (do 31. 10. 2005)
- **Pavla Köpplová** – produkční časopisu Aperio, ředitelka redakce časopisu (od 1. 12. 2005)
- **Václav Mazánek** – produkční podpora časopisu Aperio (do 31. 12. 2005)
- **Lucie Němcová** – grafička časopisu Aperio, obrazová editorka
- **Otakar Flégr** – překladatel
- **Martina Gogolová** – fotografka, obrazová editorka
- **Pepa Středa** – fotograf
- **Dana Tesková** – aktualizace Průvodce porodnicemi ČR
- **Lucie Otáhalová** – zpracování návrhů legislativních změn
- **Martina Štěpánková** – informační materiály pro rodiče a legislativce

Kdo jsme

- **Halka Jaklová** – odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna, zpracování návrhů legislativních změn
- **Petr Novotný** – zpracování návrhů legislativních změn
- **Tereza Patočková** – právní poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Tomáš Maňas** – právní poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Jaroslava Zelená** – právní poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Alena Břicháčková** – právní poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Jana Seemanová** – právní poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Lukáš Dostal** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Pavel Gerych** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Anna Mydlilová** – odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Jana Steklá** – odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Miloslava Kameníková** – odborná poradkyně webové stránky Aperio/poradna
- **Aleš Klán** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Martin Dvořák** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Petr Herman** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Petr Janků** – odborný poradce webové stránky Aperio/poradna
- **Romana Lafatová** – účetní
- **Michal Stránský** – grafik
- **Tomáš Weishaupt** – web, dobrovolník
- **Olga Kropíková** – koordinátorka webové stránky Aperio, dobrovolnice/poradna

Aperio je členem následujících asociací:

- AIMS – The Association for Improvement in the Maternity Services, Velká Británie (Společnost pro zlepšení služeb v oblasti mateřství, www.aims.org.uk)
- Asociace pro rovné příležitosti mužů a žen
- ENCA – European Network of Childbirth Associations (Evropská síť sdružení pro porod)
- ANNO – Asociace nestátních neziskových organizací (www.asociacenno.cz)

Aperio spolupracuje se spřízněnými organizacemi:

- A centrum
- ANIMA ČR
- AOP – Asociace občanských poraden (www.obcanske-poradny.cz)
- Birthing the Future, USA (www.birthingthefuture.com)
- CIMS – The Coalition for Improving Maternity Services, USA (www.motherfriendly.org)
- ČAD – Česká asociace dul (www.duly.cz)
- ČKPA – Česká konfederace porodních asistentek
- ČSŽ – Český svaz žen (www.csz.cz)
- Deutsche Hebammenzeitschrift
- Europrofis
- Cender centrum FHS Brno
- Gender Studies, o.p.s. (www.feminismus.cz)
- GfG – Německá společnost pro přípravu k porodu (www.gfg-bv.de)
- HAM – Hnutí za aktivní mateřství (www.iham.cz)
- Informační centrum sociální pomoci Kontakt (www.mcssp.cz)
- Laktační liga (www.kojeni.cz)
- Nadace Rodzić po ludzku, Polsko (www.rodzicpoludzku.pl)
- Národní centrum pro rodinu (www.rodiny.cz)
- Nora (www.gendernora.cz)
- Otevřená společnost o.p.s.
- Poradna pro občanství
- Porodnice Vrchlabí (www.nemocnice.vrchlabi.cz)
- Porodní dům U čápa (www.pdcap.cz)
- Práce a vztahy, občanské sdružení
- proFem (www.profem.cz)
- Síť mateřských center ČR (www.materskacentra.cz)
- Sociologický ústav AV (www.soc.cas.cz, www.genderonline.cz)
- UNIPA – Unie porodních asistentek
- Variace
- Zájmové sdružení Toulcův dvůr

Porodnictví

V roce 2005 pokračovala aktualizace stěžejního projektu Aperia, **Průvodce porodnicemi**. Aktualizované medailony jednotlivých porodnic jsou průběžně uveřejňovány na webových stránkách, které dlouhodobě tvoří nejnavštěvovanější část internetové prezentace sdružení Aperio.

Na projekt Možnost volby, v jehož rámci byla v předchozím roce zpracována obsáhlá Zpráva o současném stavu porodnické péče v ČR 2004, navázalo Aperio **informační kampaní pro nastávající rodiče**. V jejím rámci byla zahájena i činnost internetové poradny. Součástí kampaně byly vystoupení v televizních pořadech cílených na mladé ženy (Sama doma, Prima jízda) a osvětové články v populárních rodičovských časopisech (Betynka, Maminka) na téma zákonných práv a povinností klientů porodnické péče a některých méně známých možností péče. Dalším krokem byla průběžná aktualizace a zveřejnění legislativní mapy, zpracované již pro účely Zprávy – souhrnu právních předpisů vztahujících se k porodnické péči. *Zpráva o současném stavu porodnické péče v ČR 2004* byla také využita při zpracování výukových materiálů pro účastníky kurzu pro lektory předporodní přípravy a jako základ aktivit popsanych v dalším odstavci.

V rámci o.s. Fontanela, které oficiálně vzniklo v květnu 2005, se Aperio zapojilo do **připomínkování vládního návrhu zákona o zdravotní péči**, kde společně s ostatními členy sdružení upozorňovalo na nejednoznačné formulace pasáží vztahujících se k právům a povinnostem těhotných a rodiček. Problematické pasáže však zůstaly v podobě zákona projednávané sněmovnou zachovány. Kromě toho Aperio iniciovalo právní rozbor formulářů informovaného souhlasu, jež podepisovaly ženy rodící na GPO FN Bulovka. Právní rozbor ukázal, že „informovaný souhlas“ může ženy vést k tomu, aby se vzdaly svých práv svobodně rozhodovat o jednotlivých zákrocích v průběhu porodu a po porodu. Formuláře informovaného souhlasu a jejich právní rozbor byly uveřejněny na webových stránkách Aperia a některých dalších členů o.s. Fontanela.

Aperio také iniciovalo vznik **svépomocné skupiny pro ženy s porodním traumatem**. V rámci tohoto projektu, zpracovávaného také jako magisterská diplomová práce Zuzany Kovaříkové, byly osloveny a kontaktovány ženy, které si z porodu odnesly traumatizující zážitky, s cílem analyzovat jejich zkušenost a přispět tak do souhrnu poznatků o tom, jak ženy subjektivně prožívají a hodnotí svůj porodní zážitek v rámci stávajícího systému dostupné péče, a posléze je přizvat k účasti na svépomocné skupině. Protože jen malá část žen, které se zúčastnily kvalitativního výzkumu, se pak rozhodla pokračovat dál v práci svépomocné skupiny, sešla se skupina zatím pouze jednou na jaře roku 2006. Přesto hodlá Aperio v práci s těmito ženami pokračovat.

Jako další krok mapování subjektivních prožitků žen, které v ČR v posledních letech porodily, započala na jaře 2005 práce na **Knize porodních příběhů**. V průběhu roku byly sebrány porodní příběhy s nejrůznějším vyzněním a tematikou; práce na knize pokračuje v roce 2006 výběrem a edicí těch příběhů, které budou v knize nakonec uveřejněny. Smyslem této publikace je zahájit veřejnou debatu o tom, jak ženy v ČR prožívají porod v rámci možností daných stávajícím systémem a o faktorech, které na kvalitě prožitku působí.

Projekt Fontanela – vzdělávání v mateřství a rodičovství

Aperio podalo jako hlavní žadatel projekt do I. výzvy vyhlášené v rámci Jednotného programového cíle (JPD3) v rámci ESF s názvem Fontanela – vzdělávání v mateřství a rodičovství.

Partnery v projektu jsou A-Centrum o.s., ČAD – Česká asociace dul o.s. a Laktační liga o.s. Cílem projektu je **vytvoření ucelené metodiky kurzů pro lektory předporodních kurzů (Aperio), lektorek aktivní a vědomé přípravy na mateřství a rodičovství (A-Centrum), porodních asistentek v primární péči a dále pak posílení vzdělávání dul (ČAD) a laktačních poradců (Laktační liga).**

Po průtazích ze strany administrátorů byl dvouletý projekt začátkem října odstartován. Pracovní skupiny složené ze zaměstnanců Aperia, partnerů a externích pracovníků vypracovaly základy metodik výše zmiňovaných kurzů, osnovy skript a některé kapitoly. Velkým přínosem bylo zakoupení aktuální odborné zahraniční literatury, která rozšířila knihovnický fond Aperia. Dalším pozitivním bodem bylo vzájemné setkávání a mezioborová komunikace pracovníků zapojených v tutorském kurzu. Ten také prohloubil dovednosti a znalosti budoucích tutorů – školitelů, kteří budou působit v pilotních běžících kurzů.

Jako jeden z dílčích programů projektu Fontanela začal v říjnu 2005 vznikat **kurz pro lektory předporodní přípravy**. Aperio tým reaguje na současnou situaci, kdy je převážně většině těhotných a jejich rodin k dispozici pouze klasicky pojatý typ kurzu, poskytující především strohé informace o technické stránce porodu a pobytu v porodnici. Cílem projektu je poskytnout stávajícím i novým lektorům PP vědomosti a dovednosti potřebné především ke komplexní přípravě nejen na porod, ale i vstup do rodičovství, a k posílení důvěry rodičů ve vlastní schopnosti. Ve spolupráci se zkušenými lektory předporodní přípravy (především porodními asistentkami) a psychology byla zahájena práce na metodice kurzu a odborných výukových materiálech pro jeho frekventanty. První ročník kurzu bude otevřen v září 2006.

Rodina a společnost

Projekt „Možnosti a omezení spojená s plněním rodičovského poslání“

V roce 2005 sdružení Aperio dokončilo realizaci projektu „Možnosti a omezení spojená s plněním rodičovského poslání“. Cílem tohoto projektu bylo **prošetřit platnou legislativu související s péčí o rodinu a děti**, vyhledat oblasti, které způsobují rodičům těžkosti, a navrhnout a prosadit potřebné změny. Tematicky byl projekt zaměřen převážně na rovné postavení žen a mužů v rodině a na pracovním trhu a na sladování rodinného a profesního života.

V roce 2003 a 2004 bylo provedeno šetření mezi odborníky a poradenskými organizacemi. Na základě jeho výstupů byly identifikovány nejzávažnější a nejčastěji se vyskytující problémy a zpracována legislativní analýza problémových oblastí a návrhy jejich řešení.

V roce 2005 byly zpracovány a rozdistribuovány výstupy projektu – **zpráva „Vybrané problémy v oblasti rovného postavení žen a mužů pečujících o děti a návrhy na jejich řešení“**, která byla následně využita jako lobbistický nástroj, tematické informační materiály pro legislativce a dále informační letáky pro rodiče zaměřené na využívání stávajících možností na trhu práce a v oblasti rodičovských dovolených a dávek (v tištěné podobě jsme rozdistribuovali 50 000 letáků).

Projekt „Genderová rovnost pro rodiče“

Cílem projektu „Genderová rovnost pro rodiče“ bylo **podpořit prosazení legislativních změn, které napomáhají k vyrovnání šancí žen i mužů pečujících o děti** a podporují rovné zapojení obou rodičů do péče o rodinu i do pracovního procesu, a dále poskytovat rodičům informace a poradenské služby, které jim napomohou lépe využívat stávající možnosti v dané oblasti.

V rámci prosazování změn jsme se zaměřili zejména na legislativní proces v oblastech, které ovlivňují život rodičů – konkrétně se jednalo o vládní návrh zákona o nemocenském pojištění a vládní návrh zákoníku práce. K těmto návrhům jsme na základě potřeb rodičů identifikovaných v průběhu předchozích projektů zpracovali připomínky a návrhy změn v paragrafovaném znění, které jsme prosazovali prostřednictvím jednání s poslanci.

Změny podporující rovné postavení žen a mužů pečujících o děti jsme dále prosazovali prostřednictvím působení ve Výboru pro odstranění všech forem diskriminace žen pod Radou vlády ČR pro lidská práva. Výbor zpracoval podnět „diskriminace mužů pečujících o děti“ a projednal podnět „diskriminace lékařek na mateřské a rodičovské dovolené v uznávání atestací“.

V oblasti poradenských a informačních služeb jsme rozvíjeli služby poradny pro rodiče se zaměřením zejména na rovné postavení na trhu práce i v rodině (viz Poradna) a publikovali články v médiích určených pro danou cílovou skupinu.

Různé aspekty principu rovného postavení žen a mužů v rodině a na trhu práce prezentovalo sdružení Aperio v denním tisku (zejména v časopisech pro rodiče – Betyнка) a v televizních a rozhlasových pořadech (tematický seriál v pořadu Sama doma na ČT I, dále ČRo 2).

Projekt „Prolomit vlny – zrovnoprávnění mužů a žen na trhu práce“

V rámci Iniciativy Equal II se Aperio zapojilo do rozvojového partnerství Koalice Proequality, která realizuje projekt zaměřený na zavádění systémových opatření vedoucích k odbourávání stereotypů a k odstranění nerovnosti žen a mužů na trhu práce. Jednotliví koaliční partneři se zaměřují na různé fáze pracovního procesu. Aperio působí v rámci pracovního programu „zaměstnavatelé“, jehož cílem je **navrhnout a pilotně odzkoušet metodiku na provádění auditu rovného zacházení s muži a ženami v zaměstnavatelských subjektech.**

V roce 2005 proběhla přípravná fáze projektu a byla započata vstupní analýza, jejímž cílem bylo prošetřit postoje českých zaměstnavatelů k genderové rovnosti a jejímu praktickému prosazování a ve vybraných zemích EU vyhledat vhodné příklady aplikace genderové rovnosti v praxi.

Projekt „Modelový program podpory sladování profesního a rodinného života – kraj Vysočina“ (MOPPS)

Aperio je od srpna 2005 partnerem v projektu Equal Projekt, který je financován EU a českým státním rozpočtem. Díky němu si mohlo ověřit, že dokáže získat podporu z evropských fondů a že dokáže úspěšně koordinovat rozsáhlé a náročné projekty.

Smyslem projektu je vytvořit pro cílovou skupinu (především ženy po mateřské dovolené, zaměstnavatele a místní zastupitele) fungující model, který ženám umožní rychlý návrat do zaměstnání a tím i sníží ohrožení dlouhodobou nezaměstnaností. Aperio v rámci projektu podpoří místní poskytovatele služeb hlídání dětí v zavedení inovativní služby osvědčené v zahraničí, která by zaměstnaným rodičům umožnila věnovat se rodině a zaměstnání vyrovnaným způsobem. Dostatečně flexibilní nabídka služeb hlídání dětí zkrátka patří do celkového řešení problematiky zaměstnanosti. **Zavedení vhodné služby hlídání dětí** může v důsledku vést ke snížení nezaměstnanosti zvláště u žen. Abychom přišli s optimální nabídkou pro kraj Vysočina, budeme se podrobně zabývat situací v místě, vyhledáme škálu služeb v zahraničí a legislativní analýzou ověříme, zda je vytypovanou službu možné provozovat v ČR. Aperio chce nalézt řešení, které by pomohlo rodičům a zároveň bylo výhodné pro zaměstnavatele, protože by jim přivedlo spokojené, loajální a v důsledku výkonnější zaměstnance.

Sladění rodiny se zaměstnáním je důležitou výzvou v životě žen a mužů. Její zvládnutí může přinést nejen úlevu rodičům, ale i zlepšit fungování firem, kde pracují lidé mající rodinu.

Časopis Aperio

Také v roce 2005 pokračovalo Aperio ve vydávání stejnojmenného časopisu, který si klade za cíl poskytování kvalitních informací z cílových oblastí sdružení a iniciování diskuse se čtenáři z řad odborné i široké veřejnosti na všechna „aperiovská“ témata. K těm patří zejména následující:

- Problematika současné rodiny (postavení rodičů ve společnosti, rovné postavení mužů a žen v rodině, sladování rodičovství a zaměstnání apod.)
- Problematika těhotenství, porodu a poporodní péče (se zvláštním zaměřením na přirozený porod)
- Problematika osobní zodpovědnosti rodičů za zdraví své a svých dětí

V roce 2005 vyšla čtyři plánovaná čísla k následujícím tématům:

I 2005: Služby v porodnictví – Víte z čeho vybírat?

II 2005: Kolik poradenství potřebuje rodina

III 2005: Péče o tělo

IV 2005: Rodina a zaměstnání – Jak najít a udržet rovnováhu

Redakční rada fungovala ve složení: Olga Gajicová, PhDr. Simona Hoskovcová, Mgr. Vlasta Jirásková, Eva Labusová (šéfredaktorka), Lucie Suchochlebová Ryntová.

S redakční radou úzce spolupracovali: Gabriela Bachárová (od č. II), Soňa Čapková (korektorka č. III–IV), Otakar Flégr, Martina Gogolová (fotografka), Táňa Chudáčková, Martin Jára, Jeroným Klimeš (od č. II), Eliška Kodyšová (od č. II), Renáta Martincová (korektorka č. I–II), Eva Mazánková, Helena Máslová, Štěpánka Matúšková (od č. IV), Vladimíra Strnadelová, Pepa Středa (fotograf), Robert Tamchyna (od č. III), Hana Zemanová.

Obrazovou a grafickou úpravu zajišťovali: Lucie Němcová a AdAm studio s.r.o. Manažerkou inzerce byla Renáta Konopíková. Za produkci a distribuci byli zodpovědní Eva Bedrníčková (č. III a IV), Václav Mazánek (č. I, II a IV) a Marcela Šubrová (od č. IV). Předplatné zajišťovala firma A.L.L.

Na sklonku r. 2005 došlo k posílení týmu tvůrců časopisu o Pavlu Köpplovou v roli nové ředitelky redakce, jejíž příchod předznamenal výrazné změny pro budoucí obsahové a grafické pojetí časopisu a také pro marketing.

Informační centrum, knihovna a webové stránky

V roce 2005 jsme v Aperiu pokračovali v poskytování poradenství (osobně, telefonicky a hlavně na webu Aperio), půjčování odborné literatury a instruktážních videonahrávek rodičům i odborníkům (zejména porodním asistentkám a dulám). Návštěvnost na www.aperio.cz se přiblížila ke 30 000 registrovaných návštěvníků za měsíc. Novinkou bylo otevření dvou elektronických poraden v květnu 2005. Zájem o poskytované odborné poradenství daleko předčil naše očekávání.

Poradna pro rodiče v oblasti pracovněprávních vztahů

V únoru 2005 Aperio začalo zkušebně provozovat elektronickou poradnu pro rodiče v oblasti pracovněprávních vztahů a rodičovských dovolených a dávek. Po mediální prezentaci informací o rovném zacházení se ženami a muži, o právech a možnostech rodičů na pracovním trhu, o rodičovských dovolených a dávkách, možnosti střídání rodičů došlo k prudkému nárůstu zájmu o danou problematiku ze strany rodičovské veřejnosti.

Vzhledem k prudkému nárůstu počtu dotazů jsme navrhli nový systém fungování poradny – pro provoz poradny jsme na www.aperio.cz vytvořili samostatnou stránku a navázali jsme spolupráci se 14 právními poradci. V roce 2005 bylo v poradně zodpovězeno cca 1700 dotazů. Veškeré odpovědi na dotazy jsou na stránkách poradny archivovány v databázi rozčleněné podle tematických kategorií, kde si mohou klienti vyhledávat potřebné informace. Zpětná vazba na služby poradny ze strany klientů je velice pozitivní.

Poradna pro rodiče v oblasti porodnictví

V oblasti porodnictví se elektronická poradna zaměřila na zodpovídání dotazů z těchto oblastí:

- práva klientů porodnické péče
- výběr péče v těhotenství, při porodu a v šestinedělí
- systém porodnické péče v ČR
- psychosociální a emoční problémy související se vstupem do rodičovství
- zdravotní aspekty těhotenství, porodu a šestinedělí

Uživatelé poradny se na Aperio obraceli především s dotazy z poslední jmenované oblasti. Smyslem poradny bylo poskytnout klientkám porodnické péče přehled jejich zákonných možností, právní konzultace konkrétních problémů a informace odborníků (gynekologů a porodních asistentek) pro kvalifikovanější rozhodnutí o přijímané péči. V roce 2005 bylo v této poradně zodpovězeno 650 dotazů.

Kurzy pro veřejnost

Aperio uspořádalo následující kurzy pro těhotné ženy a jejich partnery:

Interaktivní příprava k porodu

Cílem kurzu je připravit nastávající rodiče po psychické i fyzické stránce na příchod nového člena do rodiny. Kurz je koncipován v souladu se zásadami přirozeného těhotenství a porodu. Lektorka je zkušená porodní asistentka Ivana Königsmarková, jedna ze spoluzakladatelek Centra aktivního porodu v Praze na Bulovce, v současné době je viceprezidentkou Unie porodních asistentek (UNIPA).

Jóga pro těhotné

Cvičení a relaxační techniky speciálně zaměřené na podporu psychického rozvoje a fyzické kondice žen v těhotenství. Cvičení je přizpůsobeno nastávajícím maminkám podle jejich individuálních potřeb a stupně těhotenství. Kurzy byly vedeny v českém, anglickém a německém jazyce. Lektorka je zkušená cvičitelka Katrin Köhler s několikaletou praxí v ČR i v zahraničí.

Seminář Pomůcky a polohy pro normální porod

Seminář je zaměřen na nácvik praktického využití pomůcek pro normální porod, zvláště na jejich užívání ve druhé době porodní. Lektorkami jsou porodní asistentky Ivana Königsmarková a Věra Nováková. Tento oblíbený kurz navštívilo v devíti termínech celkem 56 budoucích maminek s doprovodem – obvykle se svými partnery, dulami, ale i maminkami nebo kamarádkami.

Vědomá příprava na porod a rodičovství

Kurz je určen pro rodiče, kteří čekají své první dítě, i pro ty, kteří už s porodem zkušenost mají. V kurzu se využívá celostní a interaktivní přístup a tvořivá cvičení. Kurz vedou lektorka předporodní přípravy a dula Birth Works a zkušená laktační poradkyně Vlasta Jirásková. Cyklus osmi dvouhodinových lekcí navštěvovalo na podzim šest párů.

Mediační činnost

Aperio úspěšně navázalo kontakt s časopisy *Betyнка* (měsíčník pro těhotné a ženy s dětmi od narození do pěti let s nákladem 47 000 výtisků) a *Maminka* (měsíčník pro těhotné a ženy s dětmi od narození do školního věku s nákladem 50 000 výtisků) a byly zpracovány články na dohodnutá témata. K tomu bylo využito konzultací s právním poradcem, porodní asistentkou a odborníkem na porodnické systémy v ostatních evropských zemích.

V časopise *Betyнка* vychází seriál Elišky Kodyšové zabývající se právy klientů porodnické péče, ve kterém se spojují citace z právních předpisů a modelové příklady pro snazší uchopení problematiky čtenářkami. Jednotlivé stránky mají rozsah jedné tiskové strany.

- 10/2005: Těhotenství a paragrafy
- 11/2005: Porod a paragrafy
- 1/2006: Šestinedělí a paragrafy
- 2/2006: Pochybení a paragrafy (jaké jsou zákonné možnosti v případě, že dojde k pochybení lékařů či jsou-li narušena práva pacientů)

Kromě toho vyšel v únorovém čísle časopisu *Betyнка* článek na téma Jak vybírat kurz předporodní přípravy (3 tiskové strany, Eliška Kodyšová).

V čísle 7/2005 časopisu *Maminka* vyšel článek *Když se řekne ambulantní porod* (v rozsahu tiskové dvoustrany), který seznamuje čtenářky s touto možností a jejími legislativními a praktickými aspekty. Článek byl avizován na obálce časopisu.

19. 4. 2005 publikovaly *Hospodářské noviny* článek Evy Labusové (Aperio) *Porod, nebezpečná choroba?*, reagující na trend rušit menší porodnice, a 10. 3. 2005 vyšel v časopise *Reflex* rozhovor s Ilonou Mrzílkovou Susovou s názvem *Kde budeme rodit?*

Citace zaměstnanců Aperia a zmínky o Aperiu se objevily i v následujících článcích:

- 21. 1. 2005, **MF Dnes**: *Porodnice nabízejí mnoho nadstandardních služeb – Mnoho žen si za porod připláčí* (Lucie Suchochlebová Ryntová)
- 18. 3. 2005, **HN**: *Česko má žebříček nejlepších porodnic – Test porodnic podle sdružení Aperio*
- 29. 3. 2005, **Respekt**: *Místo, kde se nejlíp rodí* (článek Hany Čáповé porovnávací hodnocení porodnic podle kritérií NRC a kritérií podle Aperia)
- 9. 7. 2005, **LN**: *Nová móda: narozen ve Vrchlabí* (Eliška Kodyšová)

Také jsme navázali kontakt s redakcí pořadu **ČT Sama doma**, který se vysílá každý všední den kromě hlavních prázdnin od 12.30 do 13.30 a je určen především ženám. Od března v něm každé druhé úterý vystupovali zaměstnanci Aperia, přičemž tematické porodnictví bylo věnováno pět vysílání včetně jednoho, kde byla představena i oblast Rodina a společnost. Jednotlivá vystoupení věnovaná porodnictví prezentovala následující tematiku:

- 15. 3. 2005: Průvodce porodnicemi (Eva Labusová)
- 10. 5. 2005: Jak si vybrat porodnici, zdroje informací pro těhotné (Eliška Kodyšová)
- 24. 5. 2005: Pomůcky a polohy pro normální porod (Věra Nováková, Eliška Kodyšová)
- 7. 6. 2005: Legislativa a porodnická péče (Ilona Mrzílková Susová)
- 21. 6. 2005: Shrnutí nabídky služeb Aperia pro veřejnost (Ilona Mrzílková Susová, Táňa Chudáčková)

V lednu 2006 proběhla série vystoupení zástupců Aperia v pořadu **Prima jízda** v televizi Prima. Pořad se vysílá dopoledne a je určen především pro ženy. Zástupci Aperia v něm vystoupili jako tzv. hosté-odborníci, tj. byli uvedeni na počátku pořadu, celou dobu vysílání odpovídali na dotazy diváků na internetovém chatu a před koncem pořadu některé dotazy zodpověděli přímo ve vysílání.

- 9. 1. 2006: Rodina v současné společnosti (Eva Labusová)
- 12. 1. 2006: Jak se připravit na vstup do mateřství, prezentace porodnické poradny (Eliška Kodyšová)
- 13. 1. 2006: Práva rodičů – zaměstnanecké vztahy, rodičovské dávky, prezentace poradny pro rodiče (Jaroslava Zelená)

Zástupci sdružení se účastní také televizních a rozhlasových pořadů, kde hovoří o rovných příležitostech žen a mužů pečujících o děti v rodině i ve společnosti, zejména na trhu práce. Konkrétně se jednalo například o následující pořady: v roce 2005 jsme odprezentovali celkem 9 bloků pro rodiče v pořadu Sama doma na ČT I, kde jsme mj. hovořili na témata: „Činnost Aperia“, „Rodičovské dovolené a dávky pro matky a otce“, „Zapojení otců do péče o děti a výchovy“, „Rovné zacházení s rodiči na trhu práce“ a zodpovídali související dotazy. V roce 2006 jsme dále vystupovali v pořadu Prima jízda na TV Prima, kde jsme zodpovídali dotazy diváků z pracovně-právní oblasti a rodičovských dovolených a dávek, dále jsme v pořadu Pelmel zaměřeném na rovné postavení osob pečujících o děti na TOP TV, opakovaně jsme hovořili o rovných příležitostech žen a mužů v Hovorech Na Bělidle.

Pracovníci sdružení zpracovávají články pro časopisy pro rodičovskou veřejnost – zveřejnili jsme několik článků zaměřených na práva rodičů v časopise Betyňka, zpracovali jsme texty pro rodiče o postavení osob pečujících o děti na trhu práce, o zapojení otců do péče o rodinu a o rodičovských dovolených a dávkách pro nakladatelství Verlag Dashofer, dále byly naše názory prezentovány v MF Dnes, Hospodářských novinách, Respektu, Reflexu a LN.

Mezinárodní spolupráce

V roce 2005 se mezinárodní spolupráce Aperia soustředila hlavně na oblast porodnictví.

V únoru 2005 se Lucie Suchochlebová Ryntová zúčastnila výročního shromáždění CIMS v americkém Arlingtonu. CIMS (Koalice za zlepšení služeb v mateřství, www.motherfriendly.org) je nezisková koalice, sdružující přes 50 organizací, která od roku 1996 propaguje Iniciativu matce přátelských porodních služeb (MFCI). Tento dokument navrhuje standardy péče příznivé pro matku a dítě a vymezuje deset charakteristik, kterými se mají vyznačovat nemocnice, porodní centra nebo služby poskytované při domácích porodech.

Na setkání v Arlingtonu se Aperio stalo členem mezinárodního výboru CIMS, který se rozhodl rozšířit MFCI globálně. Naplánoval provedení průzkumu reakcí na MFCI mezi příjemci i poskytovateli perinatální péče ve čtyřech světadílech. Lucie Suchochlebová Ryntová za Aperio a Jitka Drábková za Fontanelu se staly koordinátorkami výzkumu v Evropě. Do konce roku 2005 vytvořily databázi 800 organizací z více než padesáti evropských zemí, která se stala součástí globální databáze (1600 kontaktů ze 160 zemí světa).

Internetový výzkum byl naplánován na období leden–květen 2006. Jeho výsledky budou vyhodnoceny a použity k vytvoření globální verze MFCI, a také k přípravě mezinárodní konference (Mother Baby Friendly Global Summit), která se uskuteční v roce 2008 v Asii.

V dubnu 2005 uspořádalo Aperio v Praze setkání s členkou CIMS, americkou spisovatelkou a socioložkou Barbarou Behrmann, autorkou knihy o kojení *The Breastfeeding Cafe*.

Aperio je nadále členem evropské asociace ENCA (European Network of Childbirth Associations). V roce se Aperio nezúčastnilo setkání ENCA v Řecku, zaslalo však organizátorům zprávu za Českou republiku a v průběhu roku udržovalo kontakty s členy ENCA.

Využívání mezinárodních kontaktů se projevilo i v obsahu časopisu Aperio (např. rozhovor s Henci Goer, článek o porodech žen nad 35 let ve srovnání se zahraničím, obojí v čísle 1/2005).

Zpráva o současném stavu porodnické péče v ČR 2004 byla přeložena do angličtiny a rozeslána organizacím spolupracujícím v rámci sítě ENCA spolu s prosbou o vyplnění přiloženého formuláře, který měl mapovat porodnické systémy v ostatních evropských zemích. Jako další část projektu Možnost volby bylo cílem zjistit, který zásadní aspekt porodnické péče u nás chybí a mohl by obohatit stávající systém. Nepodařilo se nám však získat žádnou konkrétní reakci, nejspíše kvůli omezeným časovým možnostem těchto organizací, proto bylo nakonec od dotazníkového šetření upuštěno.

Za finanční podporu v roce 2005

- Nadace OSF Praha
- Evropský sociální fond
a státní rozpočet ČR
- Ministerstvo práce
a sociálních věcí
- Magistrát hl. města Prahy
- Tomáš Vyhnálek
- Weleda

Za bezplatné služby a dobrovolnickou práci v roce 2005

Jitka Čejková
Roman Černý
Lukáš Dostal
Jitka Drábková
Martin Dvořák
Robyn Fila
Otakar Flégr
Aleksandar Gajić
Pavel Gerych
Martina Gogolová
Vláďa Chudáček
Zuzana Ježková
Jiří Jiráček
Eva Kandertová
Ivana Königsmarková

Míla Kramná
Olga Kropíková
David Labus
Anna Mydlilová
Helena Máslová
Milan Machalíček
Lucie Němcová
Kateřina Pobudová
Steve von Pohl
Irena Smetáčková
Vladimíra Strnadelová
Pepa Středa
Daniela Šroubková
Dagmar Suchá
Robert Tamchyna
Dana Tesková
Tomáš Weishaupt
Hana Zemanová
Jan Zeman
Marcela Žáková

Za podporu i pomoc
upřímně děkujeme!

Výkaz zisku a ztráty k 31. 12. 2005

Spotřeba materiálu	382 000 Kč
Spotřeba energie	3 000 Kč
Opravy a udržování	1 000 Kč
Cestovné	3 000 Kč
Náklady na reprezentaci	3 000 Kč
Ostatní služby	1 729 000 Kč
Mzdové náklady	1 564 000 Kč
Zákonné sociální pojištění	336 000 Kč
Ostatní sociální pojištění	2 000 Kč
Poskytnuté příspěvky	6 000 Kč
Náklady celkem	4 029 000 Kč

Tržby za vlastní výrobky	148 000 Kč
Tržby z prodeje služeb	729 000 Kč
Tržby za prodané zboží	0
Úroky	1 000 Kč
Přijaté příspěvky (dary)	309 000 Kč
Přijaté členské příspěvky	14 000 Kč
Provozní dotace	2 740 000 Kč
Výnosy celkem	3 941 000 Kč

Výsledek hospodaření před zdaněním	-88 000 Kč
Výsledek hospodaření po zdanění	-88 000 Kč

Rozvaha k 31. 12. 2005

Aktiva

	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	41 000 Kč	41 000 Kč
Drobný dlouhodobý hmotný majetek	155 000 Kč	388 000 Kč
Oprávký k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	-41 000 Kč	-41 000 Kč
Oprávký k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	-155 000 Kč	-388 000 Kč
Odběratelé	61 000 Kč	82 000 Kč
Poskytnuté provozní zálohy	52 000 Kč	38 000 Kč
Pokladna	1 000 Kč	1 000 Kč
Účty v bankách	403 000 Kč	1 337 000 Kč
Příjmy příštích období		513 000 Kč
Aktiva celkem	517 000 Kč	1 971 000 Kč

Pasiva

	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
Vlastní jmění	-60 000 Kč	-60 000 Kč
Účet výsledku hospodaření	0	-88 000 Kč
Dodavatelé	25 000 Kč	168 000 Kč
Ostatní přímé daně	3 000 Kč	31 000 Kč
Jiné závazky	28 000 Kč	762 000 Kč
Výnosy příštích období	521 000 Kč	1 158 000 Kč
Pasiva celkem	517 000 Kč	1 971 000 Kč

Dear Friends,

The year 2005 was a year of growth for the Aperio civic association. The contacts and partnerships we made in 2004 culminated in our participation in three projects supported by European funding. Two projects are part of the EQUAL initiative, the third was supported by EU structural funds. The projects were aimed at educating instructors in prenatal training, company gender audits and improving services for parents in the Vysočina regions. For Aperio this meant in particular that our circle of staff and collaborators increased three- to four-fold. And that is no small change.

At the beginning of the year, we completed the preparatory phase (Action 1) for the EQUAL projects and, together with our partners, outlined these projects' realisation phases (Action 2). In collaboration with other "birthing" partners (the Czech Association of Midwives, the Czech Doula Association, A-centrum and the Lactation League), we also completed preparations on the Fontanela project for educating instructors, consultants and counsellors in the areas of maternity and parenting.

In the spring we began collecting birthing stories for a new book to be published by Aperio in 2006. A working group was formed that would for the rest of the year actively explore ways in which to present these stories to the public.

English Summary

In May, we launched two e-counselling centres for parents. One focuses on the rights of parents in the workplace, while the other focuses on the rights of women receiving maternity services. There was so much interest that the original team of six advisors was expanded to include 12 lawyers, doctors, psychologists and midwives. Over the course of May and June, we also published an updated *Guide to Maternity Hospitals of the Czech Republic* on our website. As a result, and also thanks to the counselling services, the number of people visiting www.aperio.cz continued to grow. In mid-2005, we had more than 20,000 visitors a months.

This year was marked by preparations and moving. Our office in Truhlářská street had begun to feel truly small, but we were able to find new spaces and a new home for our courses and all our other activities in Šmilovského street in Vinohrady. We moved at the end of August and spent another month getting the office up and running, including all connections and telephone lines. A week after moving, we began a new series of prenatal courses and parents began to visit our new spaces. Over the course of that month, we also sent out 50,000 copies of the “Parents in the Marketplace” flyer to our distribution network of partner organisations.

At the end of September, we were again a fully functional operation and flung ourselves back into work. During September and October, our team added several new members. In October, with a new co-ordinator and accountant, we began to work on realising the Fontanela project. During this period we also decided to radically change the look of our magazine and slowly put together a new editorial team. The first issue of the quarterly *Aperio* magazine with the new design and new features and columns came out in early March 2006. Over the course of the entire year, we worked to improve the look and especially the contents of our web pages, ran a specialised library and video library, provided information, published the magazine, worked with the media and held courses.

At this point I would like to express my gratitude to the entire Aperio team. Such rapid growth does not occur without problems and Aperio is no different. Thank you in particular for your willingness to communicate and speak your mind, your ability to create and find new paths, thank you for your patience and tolerance and especially for the incredible amount of work you have contributed.

At the conclusion, I would like to thank all our donors for their generous support and interest in our activities, as well as the parents with whom we actively collaborate. Without your feedback, our activities would have no meaning.

Olga Gajićová

director of Aperio

Prague, 7 August 2006



www.aperio.cz

© 2006 Aperio – Společnost pro zdravé rodčovství | design a sazba: michal@sky.cz